

Dear Readers of “Palliative Medicine in Practice”,



we provide you with Issue 1/2020 of “Palliative Medicine in Practice”. This Issue contains two original articles, two review articles, two case reports, a Letter to the Editor and a comment.

However at the beginning, we would like refer to the current difficult epidemiology situation, which, unfortunately, refers to all of us. It is worth to notice that one of the most vulnerable population to effects of SARS-CoV-2 infection and development of severe COVID-19 disease are patients diagnosed with tumor during anticancer treatment, also including patients with advanced disease who are most prevalent in palliative and supportive care. Current difficult epidemiology situation caused due to different reasons limitations in access to health care for patients. It may be reminded that for patient population who require palliative and supportive care our units are often the only, which may provide effective help for patients and families (caregivers). Thus, it is such important a continued provision of care for those mostly needed, obviously, with application of all safety measures limiting the risk of infection patients, families, and staff. German Association of Palliative Medicine and German Association of Pneumonology and Respiratory Medicine elaborated recommendations in which an important role of palliative care professionals in making difficult ethical decisions, and the necessity of providing effective symptomatic treatment, especially in patients suffering from respiratory symptoms and in justifiable situations the use of palliative sedation in patients with advanced diseases and concurrent COVID-19 was emphasized [1]. In Poland recommendations for palliative home care teams (Home Hospices) and Palliative Medicine Outpatient Clinics have been elaborated, which as we hope, will be helpful in appropriate care provision to patients who are staying at home and who are majority of our patients [2]. WHO elaborated a document, which presents recommendations of management of patients staying at home with a suspicion of COVID-19 disease with mild symptoms [3]. We encourage you to acquaint with above mentioned documents and observation of a current situation at WHO and credible national websites in your country [4].

Returning to our journal, Issue 1/2020 is opened with an original article authored by Dr Erna Rochmawati, Doctor Erwin Wiksuarini and Doctor Rahmah, entitled „Depression and quality of life of cancer patients who undergo chemotherapy”. This cross sectional study involved 94 respondents who had chemotherapy in public hospital in West Nusa Tenggara, Indonesia. The depression level was assessed using the Beck Depression Inventory while patient’s quality of life of was measured using the EORTC QLQ-C30 questionnaire. Fatigue and pain were the top two highest scores in symptom scale. The study indicated the moderate negative correlation between global quality of life and depression and that there is a need to develop intervention and management of patients undergoing chemotherapy to improve quality of life and psychological aspect [4].

In the second original article authored by Doctor Aleksandra Niemiec, Doctor Wojciech Siejak, Doctor Małgorzata Niemiec and Doctor Riad El-Zein entitled „An analysis of medical records of patients diagnosed with cardiomyopathy and provided with inpatient palliative care”, Authors present results of own experience gained in patients diagnosed with cardiomyopathy which induced heart failure. Palliative (supportive) care in Poland is mainly offered to cancer patients, although there is a need to provide this type of care to patients with chronic non — malignant diseases, including patients diagnosed with cardiomyopathy and heart failure, which was emphasized by Authors.

In a review article entitled „Pruritus in Cancer. Current Understanding and Treatment” Dr Zbigniew Żylicz outlined up-to-date knowledge regarding pathophysiology and treatment of pruritus in cancer patients. Author discusses the role of Toll-like receptors in the pathophysiology of pruritus including central and peripheral mechanisms and possibilities of pharmacotherapy, which encompasses, among others, SSRIs (paroxetine and sertraline), NK-1 receptor antagonists (aprepitant, serlopitant), anticonvulsants (gabapentin and pregabalin) and drugs acting through opioid receptors (nalfurafine, naloxone, and buprenorphine).

In the next review article: „Origin and development of the family carers’ movement in the United Kingdom in the 20th century”, Martyna Klimek presents demographic, social and cultural changes in the UK, have made it necessary to define a role of a family carer. The Author has shown the origin of the family carers’ movement in the UK in the 20th century, and the integration process of different entities. The presented information can be an example for Poland and other countries facing similar challenges with informal care of those who are dependent due to age or illness.

In a part of the journal devoted to case reports you will find two manuscripts.

In the first one entitled “Treatment of a patient diagnosed with amyotrophic lateral sclerosis during respiratory failure exacerbation” Doctor Katarzyna Blacharska-Krzanowska, Doctor Katarzyna Strzępek, Assistant Professor Jarosław Woron, and Doctor Teresa Weber-Lipiec reviewed a patient’s disease history diagnosed with amyotrophic lateral sclerosis from a diagnosis, through the occurrence of respiratory failure features, until the start of non-invasive ventilation. In this manuscript the efficacy of non-invasive ventilation during respiratory failure exacerbations was demonstrated, which may provide better patients’ quality of life and longer survival.

The second manuscript authored by Assistant Professor Ewelina Gowin, and Professor Danuta Januszkiewicz-Lewandowska is entitled “TP53 mutation in children with t-MDS/AML after rhabdomyosarcoma treatment”. Authors discuss two cases of 9 and 10 year-old-boys diagnosed with a secondary tumor (Myelodysplastic Syndrome/Acute Myeloid Leukaemia) who were also diagnosed with TP53 mutation.

This issue is supplemented with a Letter to the Editor authored by Doctor Gabriela Picco „The use of PAMORA (peripherally acting mu-opioid receptor antagonists) in palliative care” and a comment.

I would like to draw attention of our Readers on a contribution published online (ahead of print), entitled „Postgraduate palliative care education and curricular issues in Central Asia, Eastern and South-Eastern Europe: Results from a quantitative study”, authored by Doctor Andreas Stahli, Doctor Stephani Stiel, Doctor Piret Paal, Doctor Stefan Lorenzl, and Professor Frank Elsner. The results of this study indicate on numerous gaps in post-graduate education, which are present in many countries of our Region including Poland, which should be a stimulus for our society to undertake actions aiming at improvement of current situation in our countries [6]. We do hope that our journal may contribute to such an improvement.

With the first Issue of „Palliative Medicine in Practice” in 2020 we would like to indicate changes in the journal Editorial Board. Professor Krsytyna de Walden-Galuszko and Doctor Zbigniew Żylicz, Professor of University in Rzeszów, have been appointed as New Associate Editors, Professor Małgorzata Krajnik and Professor Ewa Jassem have been appointed as New Chairs of the Editorial Advisory Board. New Members of Editorial Advisory Board are Doctor Vilma Tripodoro from Argentina, Doctor Sofiya Shunkina from Ukraine, Professor Mikołaj Majkowicz, Professor Rafał Dziadziuszko, Professor Katarzyna Ochalek, Assistant Professor Aleksandra Kotlińska-Lemieszek, Assistant Professor Marcin Jabłoński, Doctor Aleksandra Modlińska, Doctor Iwona Damps-Konstańska, Doctor Tomasz Grądalski, Doctor Justyna Janiszewska, Dr Anna Ratajska, Dr Agata Rudnik, and Doctor Marta Porębiak. We congratulate cordially all of you and wish you much satisfaction with your work in the journal.

Our journal is open for all Authors from Poland and abroad who would like to share their knowledge and experience with Readers of „Palliative Medicine in Practice”. The journal is published in a complete open access without any charge for Authors. „Palliative Medicine in Practice” accepts all types of manuscripts (original, reviews and case reports), commentaries, letters to the Editor and reports from scientific events in English or Polish language. All detailed information is provided at journal website: www.journals.viamedica.pl/palliative_medicine_in_practice.

We would like to acknowledge all persons involved in the development of the journal, especially Authors, Reviewers, Readers, Depute Editors, Chairman and Members of Editorial Advisory Board and all representing a Publisher — Via Medica. In spite of current difficult epidemiology situation we wish all of you, your families and friends a Quiet Easter.

With kindest regards,
Wojciech Leppert, Leszek Pawłowski

References

1. Nehls W, Delis S, Haberland B, Maier BO, Sängler K, Tessmer G, Radbruch L, Bausewein C. Recommendations for treatment of patients with COVID-19 from the palliative care perspective. https://www.dgpalliativmedizin.de/images/DGP_Handlungsempfehlung_palliative_Therapie_bei_COVID18_V2.0_English_version.pdf. Access 7th April 2020.
2. <https://www.gov.pl/web/zdrowie/zalecenia-dla-zespolu-domowej-opieki-paliatywnej>. Access 4th April 2020.
3. <https://apps.who.int/iris/handle/10665/331133>. Access 4th April 2020.
4. <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019>. Access 4th April 2020.
5. Rochmawati E, Wiksuarini E, Rahmah R. Depression and quality of life of cancer patients who undergo chemotherapy. *Palliat Med Pract.* 2020; 14: 1–6.
6. Stahli A, Stiel S, Paal P, Lorenzl S, Elsner F. Postgraduate palliative care education and curricular issues in Central Asia, Eastern and South-Eastern Europe: Results from a quantitative study. *Palliat Med Pract.* 2020, published online 27th April 2020, doi: 10.5603/PMPI.2020.0008.

Szanowni Czytelnicy „Palliative Medicine in Practice”,



Oddajemy w Państwa ręce pierwszy numer czasopisma w 2020 roku. W treści znajdują Państwo dwa artykuły oryginalne, dwa manuskrypty pogładowe, dwa opisy przypadków i list do Redakcji oraz komentarz.

Na wstępie jednak chcielibyśmy odnieść się do obecnej trudnej sytuacji epidemiologicznej, która, niestety dotyczy nas wszystkich. Warto zauważyć, że jedną z najbardziej narażonych populacji na skutki zakażenia SARS-CoV-2 i rozwojem ciężkiej postaci choroby COVID-19 są chorzy na nowotwory w trakcie leczenia przeciwnowotworowego, ale także pacjenci z zaawansowaną chorobą, którzy dominują w opiece paliatywnej i wspierającej. Obecna trudna sytuacja epidemiologiczna spowodowała z różnych względów ograniczenia w dostępności do opieki zdrowotnej dla pacjentów. Warto więc przypomnieć, że dla populacji chorych wymagających opieki paliatywnej i wspierającej, nasze jednostki są niejednokrotnie jedynymi, które mogą zapewnić skuteczną pomoc pacjentom i rodzinom (opiekunom). Stąd, tak ważna, naszym zdaniem, kontynuacja zapewnienia opieki najbardziej potrzebującym, rzecz jasna, z zastosowaniem wszelkich środków ostrożności ograniczających ryzyko zakażenia pacjentów, rodzin i personelu. W zaleceniach opracowanych przez Niemieckie Towarzystwo Medycyny Paliatywnej i Niemieckie Towarzystwo Pulmonologii i Medycyny Oddechowej podkreślono istotną rolę profesjonalistów opieki paliatywnej w podejmowaniu trudnych decyzji etycznych, a także konieczność zapewnienia skutecznego leczenia objawowego, zwłaszcza u chorych z objawami ze strony układu oddechowego i w uzasadnionych sytuacjach, zastosowania sedacji paliatywnej, u chorych na zaawansowane choroby i współistnienie COVID-19 [1]. W Polsce opracowano zalecenia dla zespołów domowej opieki paliatywnej (Hospicjów Domowych) i Poradni Medycyny Paliatywnej, które, mamy nadzieję, będą pomocne w zapewnieniu właściwej opieki chorym przebywających w domach, którzy stanowią większość naszych pacjentów [2]. Światowa Organizacja Zdrowia opracowała dokument, który przedstawia zalecenia postępowania z chorymi przebywającymi w domu z podejrzeniem choroby COVID-19 o łagodnym przebiegu [3]. Zachęcamy do zapoznania się z powyższymi dokumentami i śledzeniem aktualnej sytuacji na stronach Światowej Organizacji Zdrowia, a także wiarygodnych stron internetowych w danym kraju [4].

Wracając do naszego czasopisma, numer 1/2020 otwiera artykuł oryginalny autorstwa Pani Doktor Erna Rochmawati, Doktor Erwin Wiksuarini i Doktor Rahmah zatytułowany „Depression and quality of life of cancer patients who undergo chemotherapy”. Autorzy w badaniu przekrojowym przeprowadzonym wśród 94 chorych leczonych cytostatykami w Publicznym Szpitalu w West Nusa Tenggara w Indonezji oceniali nasilenie depresji i jakość życia chorych otrzymujących chemioterapię. Poziom depresji oceniano, stosując Inwentarz Depresji Becka, a jakość życia, stosując kwestionariusz EORTC QLQ-C30. Najczęstszymi objawami były ból i zmęczenie. Stwierdzono umiarkowaną, negatywną korelację pomiędzy poziomem ogólnej jakości życia i depresji, a także potrzebę zapewnienia interwencji poprawiających jakość życia i wsparcie psychiczne tej grupie chorych [5].

W drugim artykule oryginalnym autorstwa Pani Doktor Aleksandry Niemiec, Pana Doktora Wojciecha Siejaka, Pani Doktor Małgorzaty Niemiec i Pana Doktora Riad El-Zein zatytułowanym „Analiza dokumentacji medycznej chorych z rozpoznaniem kardiomiopatii objętych stacjonarną opieką paliatywną”, Autorzy przedstawiają obserwacje kliniczne prowadzone u chorych z rozpoznaniem kardiomiopatii, która spowodowała niewydolność serca. Opieką paliatywną (wspierającą) w Europie obejmowani są obecnie głównie chorzy na nowotwory, jednak istnieje potrzeba zapewnienia tego rodzaju opieki chorym z przewlekłymi chorobami nienowotworowymi, w tym pacjentom z kardiomiopatią i niewydolnością serca, co zostało podkreślone przez Autorów.

W pracy pogładowej „Świąd u chorych na nowotwory — obecny stan wiedzy i leczenie” Pan Doktor Zbigniew Żylicz przedstawił aktualną wiedzę dotyczącą patomechanizmu i leczenia świądu u chorych na nowotwory. Autor omawia rolę receptorów Toll-like w patomechanizmie (dotyczącym zarówno obwodowego, jak i ośrodkowego układu nerwowego) świądu i możliwości farmakoterapii, która obejmuje, między innymi rolę leków przeciwdepresyjnych z grupy SSRI (paroksetyny i sertraliny), leków blokujących receptory NK-1 (aprepitantu i serlopitantu), leków przeciwdrgawkowych (gabapentyny i pregabaliny) i leków działających poprzez receptory opioidowe (nalfurafiny, naloksonu i buprenorfiny).

W kolejnym artykule pogładowym pt. „Geneza i rozwój ruchu opiekunów rodzinnych w Wielkiej Brytanii w XX wieku” Pani Magister Martyna Klimek omawia przemiany demograficzne, społeczne i kulturowe w Wielkiej Brytanii, które sprawiły, że w kontekście potrzeb starzejącego się społeczeństwa konieczne było zdefiniowanie roli opiekuna rodzinnego. Autorka przedstawiła genezę ruchu opiekunów rodzinnych w Wielkiej Brytanii w XX wieku i procesu integracji różnych podmiotów wspierających opiekunów. Przedstawione działania mogą być inspiracją dla Polski i innych krajów, stających przed podobnymi wyzwaniami opieki nad osobami niesamodzielnymi ze względu na chorobę lub wiek, sprawowanej przez członków rodziny.

W części poświęconej opisom przypadków Czytelnicy znajdą dwa manuskrypty.

W pierwszym zatytułowanym „Postępowanie w zaostreniu niewydolności oddechowej u pacjenta z rozpoznaniem stwardnienia zanikowego bocznego” Pani Doktor Katarzyna Blacharska-Krzanowska, Pani Doktor Katarzyna Strzępek, Pan Docent Jarosław Woron i Pani Doktor Teresa Weber-Lipiec przedstawili przebieg stwardnienia zanikowego bocznego od chwili rozpoznania, poprzez wystąpienie objawów niewydolności oddechowej, do rozpoczęcia wentylacji nieinwazyjnej. W artykule przedstawiono ocenę skuteczności wentylacji nieinwazyjnej, z uwzględnieniem skuteczności w zaostreniach niewydolności oddechowej, co może wydłużyć czas przeżycia i poprawić jakość życia pacjentów.

Drugi manuskrypt autorstwa Pani Docent Eweliny Gowin i Pani Profesor Danuty Januszkiewicz-Lewandowskiej zatytułowano „Mutacja TP53 u dzieci z t-MDS/AML po zakończonym leczeniu mięsaka prążkowanokomórkowego”. Autorki omawiają przypadki dwóch chłopców w wieku 9 i 10 lat, u których stwierdzono rozwój wtórnego nowotworu (zespołu mielodysplastycznego /ostrej białaczki szpikowej) oraz mutację TP53.

Numer uzupełnia List do Redakcji Pani Doktor Gabrieli Picco „Rola leków z grupy PAMORA (peripherally acting mu-opioid receptor antagonists) w opiece paliatywnej” i komentarz.

Chciałbym zwrócić uwagę naszych Czytelników na artykuł opublikowany w formule przed ukazaniem się w regularnym numerze (ahead of print) zatytułowany „Edukacja podyplomowa i programy nauczania opieki paliatywnej w Azji Środkowej, Europie Wschodniej i Południowo-Wschodniej — wyniki badania ilościowego”, autorstwa Doktora Andreas Stahli, Profesora Stephani Stiel, Doktora Piret Paal, Doktora Stefan Lorenzl i i Pana Profesora Franka Elsner. Wyniki przeprowadzonych badań wskazują na liczne niedostatki i braki w edukacji podyplomowej, które dotyczą wielu krajów naszego Regionu, w tym także Polski, co powinno stanowić bodziec do podejmowania przez nasze środowisko działań poprawiających obecną sytuację [6]. Mamy nadzieję, że nasze czasopismo może przyczynić się do poprawy w tym zakresie.

Wraz z wydaniem pierwszego numeru „Palliative Medicine in Practice” w 2020 roku, nastąpiły zmiany w Kolegium Redakcyjnym czasopisma. Nowymi Zastępcami Redaktora Naczelnego zostali Pani Profesor Krystyna de Walden-Gałuszko i Pan Doktor Zbigniew Żylicz, Profesor Uniwersytetu Rzeszowskiego, a nowymi Przewodniczącymi Rady Naukowej zostały Pani Profesor Małgorzata Krajnik i Pani Profesor Ewa Jassem. Nowymi Członkami Rady Naukowej zostali Pani Doktor Vilma Tripodoro z Argentyny, Pani Doktor Sofiya Shunkina z Ukrainy, Pan Profesor Mikołaj Majkiewicz, Pan Profesor Rafał Dziadziuszko, Pani Profesor Katarzyna Ochałek, Pani Docent Aleksandra Kotlińska-Lemieszek, Pan Docent Marcin Jabłoński, Pani Doktor Aleksandra Modlińska, Pani Doktor Iwona Damps-Konstańska, Pan Doktor Tomasz Grądalski, Pani Doktor Justyna Janiszewska, Pani Doktor Anna Ratajska, Pani Doktor Agata Rudnik i Pani Doktor Marta Porębiak. Wszystkim serdecznie gratulujemy i życzymy wiele satysfakcji z pracy w czasopiśmie.

Nasz kwartalnik jest otwarty dla wszystkich Autorów z Polski i zagranicy, którzy chcieliby podzielić się posiadaną wiedzą i doświadczeniem z Czytelnikami „Palliative Medicine in Practice”. Czasopismo ukazuje się w całkowicie otwartym dostępie, bez opłat wnoszonych przez Autorów. „Palliative Medicine in Practice” akceptuje wszystkie rodzaje manuskryptów (oryginalne, pogładowe i opisy przypadków), komentarze, listy do Redakcji i sprawozdania ze spotkań naukowych w języku angielskim lub polskim. Szczegółowe informacje mogą Państwo znaleźć na stronie internetowej czasopisma: www.journals.viamedica.pl/palliative_medicine_in_practice

Chcielibyśmy podziękować wszystkim osobom, które przyczyniają się do rozwoju czasopisma, zwłaszcza Autorom, Recenzentom, Czytelnikom, Członkom Rady Naukowej i Przedstawicielom Wydawnictwa Via Medica. Pomimo obecnej trudnej sytuacji epidemiologicznej, życzymy wszystkim Państwu, Waszym Rodzinom i Przyjaciółom Spokojnych Świąt Wielkiej Nocy.

Serdecznie pozdrawiamy,
Wojciech Leppert, Leszek Pawłowski

Piśmiennictwo

1. Nehls W, Delis S, Haberland B, Maier BO, Sängler K, Tessmer G, Radbruch L, Bausewein C. Recommendations for treatment of patients with COVID-19 from the palliative care perspective. https://www.dgpalliativmedizin.de/images/DGP_Handlungsempfehlung_palliative_Therapie_bei_COVID18_V2.0_English_version.pdf. Access 7th April 2020.
2. <https://www.gov.pl/web/zdrowie/zalecenia-dla-zespołu-domowej-opieki-paliatywnej>. Access 4th April 2020.
3. <https://apps.who.int/iris/handle/10665/331133>. Access 4th April 2020.
4. <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019>. Access 4th April 2020.
5. Rochmawati E, Wiksuarini E, Rahmah R. Depression and quality of life of cancer patients who undergo chemotherapy. *Palliat Med Pract.* 2020; 14: 1–6.
6. Stahli A, Stiel S, Paal P, Lorenzl S, Elsner F. Postgraduate palliative care education and curricular issues in Central Asia, Eastern and South-Eastern Europe: Results from a quantitative study. *Palliat Med Pract.* 2020, published online 27th April 2020, doi: 10.5603/PMPI.2020.0008.